



My Buddy

INTEGRATION THROUGH FRIENDSHIP.



A COUNCIL OF EUROPE INITIATIVE

INTEGRATION THROUGH FRIENDSHIP

The idea behind MyBuddy is simple: one local resident will be connected to one refugee in order to foster integration by means of personal encounters. The pairs of buddies decide for themselves, how much time they would like to invest in their relationship, and in which formats they meet each other. The program has consciously been designed to be flexible in order to make participation attractive for a broad target group.

Unlike most existing programs, MyBuddy is not about the one-sided support for refugees by locals, but rather about friendship on equal terms. Therefore, no previous experience is required for participation. The MyBuddy program is characterized by the three following guiding principles.

GUIDING PRINCIPLES

- **Friendship-based** – friendships between local residents and refugees are not only strong drivers of integration, but at the same time a measure for integration success.
- **Customized** – no standardized program can satisfy the varying interests and time budgets of all participants. With MyBuddy, you can shape the program according to your interests and time budget.
- **Simple** – with MyBuddy's flexibility, you can become an integration ambassador without special knowledge or prior experience.

PARTICIPATION IS WORTH IT!

- **New Friends** – buddies are connected based on their age and interests. Therefore, this program offers perfect conditions to build new intercultural friendships.
- **New Cultures** – both parties are offered a simple way to get to know a new culture. Whether in a café, at a concert or during a tennis match: you have manifold ways to get to know your buddy and his culture.
- **Supporting integration** – Become part of the solution and contribute to a successful integration of refugees in your local community.

REGISTRATION AND PROCEDURE

The registration on www.my-buddy.org only takes 2 min and is possible from July 25th until August 31st, 2018. Buddies will be assigned beginning of September. In October, an official welcoming event with political representatives will be held as a thank-you for your contribution to integration.

INTEGRATION DURCH FREUNDSCHAFT

Das Grundprinzip des MyBuddy Programms ist simpel: es wird jeweils ein lokaler Bürger mit einem Geflüchteten vernetzt, um Integration durch persönliche Begegnungen zu fördern. Die Buddy Paare bestimmen selbst wie viel Zeit angemessen ist und in welcher

Form der Austausch stattfindet. Das Format ist bewusst offen und flexibel gestaltet, um die Teilnahme für eine breite Zielgruppe zu ermöglichen.

Anders als viele bestehende Programme, geht es beim MyBuddy Programm nicht um einseitige Hilfestellungen, sondern um freundschaftlichen Austausch auf Augenhöhe. Für eine Teilnahme bedarf es deshalb auch keiner speziellen Vorerfahrung. Folgende drei Grundsätze charakterisieren das MyBuddy Programm.

GRUNDSÄTZE

- **Freundschaftlich** – reundschaften zwischen lokalen Bürgern und Geflüchteten sind starke Integrationsförderer und zugleich ein Maß für den Erfolg der Integration.
- **Individuell** – Kein standardisiertes Programm kann den unterschiedlichsten Interessen und Zeitbudget der Teilnehmer gerecht werden. Deshalb entscheidet ihr beim MyBuddy Programm selbst!
- **Unkompliziert** – Mit dem flexiblen MyBuddy Programm kannst du auch ohne Vorerfahrung und mit kleinem Zeitbudget Integrationsbotschafter werden.

TEILNAHME LOHNT SICH!

- **Neue Freunde** – Die Buddys werden ihrem Alter und Interessen gemäß zugeteilt. Damit bietet das Programm optimale Voraussetzungen für die Begründung von interkulturellen Freundschaften.
- **Neue Kulturen** – Beide Seiten können direkt vor Ort neuen Kulturen näherkommen und voneinander lernen. Egal ob bei einem Kaffee, einem Konzertbesuch oder einem Tennismatch. Ihr entscheidet selbst worauf ihr Lust habt.
- **Integration fördern** – Werde Teil der Lösung und trage zur erfolgreichen Integration in Deiner Gemeinde bei.

ANMELDUNG UND ABLAUF

Eine Anmeldung unter www.my-buddy.org dauert 2 min und ist vom 25. Juli bis zum 31. August 2018 möglich. Die Zuweisung des persönlichen Buddys erfolgt Anfang September. Im Oktober wird als Dank für die Teilnahme ein offizieller Empfang mit politischen Vertretern ausgerichtet.

التكامل من خلال الصداقة

بسيطة: سيتم توصيل أحد السكان المحليين إلى MyBuddy الفكرة وراء لاجئ واحد من أجل تعزيز التكامل عن طريق اللقاءات الشخصية. يقرر أزواج الأصدقاء أنفسهم كم من الوقت يرغبون في الاستثمار في علاقتهم، وفي أي شكل يلتقون ببعضهم البعض. تم تصميم البرنامج بوعي ليكون مرناً لجعل المشاركة جذابة لمجموعة مستهدفة واسعة.

بالدعم الأحادي الجانب MyBuddy على عكس معظم البرامج الحالية، لا يتعلق

للاجئين من قبل السكان المحليين ، بل عن الصداقة على قدم المساواة. لذلك، بالمبادئ MyBuddy لا توجد خبرة سابقة مطلوبة للمشاركة. يتميز برنامج التوجيهية الثلاثة التالية.

المبادئ التوجيهية

الصداقة - إن الصداقات بين السكان المحليين واللاجئين ليست سوى الاساليب القوية للاندماج ، ولكنها في الوقت نفسه مقياس لنجاح التكامل المخصص - لا يمكن لأي برنامج موحد أن يلبي مختلف اهتمامات وميزانيات يمكنك تشكيل البرنامج وفقاً لوقتك ، MyBuddy الوقت لجميع المشاركين. مع والاهتمامات الخاصة بك يمكنك أن تصبح سفير التكامل بدون معرفة ، MyBuddy البساطة - مع مرونة خاصة أو خبرة سابقة

المشاركة أمر يستحق الأمر أصدقاء جدد - يتم ربط الأصدقاء على أساس عمرهم واهتماماتهم. لذلك ، يوفر هذا البرنامج طروفاً مثالية لبناء صداقات جديدة بين الثقافات الثقافات الجديدة - يتم تقديم طريقة سهلة للتعرف على ثقافة جديدة للطرفين. سواء في المقهى أو في حفلة موسيقية أو أثناء مباراة تنس: لديك طرق متعددة للتعرف على صديقك وثقافته دعم التكامل - كن جزءاً من الحل وتساهم في الدمج الناجح للاجئين في مجتمعك المحلي.

التسجيل والإجراء

دقيقتين فقط ، ومن الممكن في www.my-buddy.org يستغرق التسجيل على الفترة من 25 يوليو إلى 31 أغسطس 2018. سيتم تعيين الأصدقاء في بداية شهر سبتمبر. في أكتوبر / تشرين الأول ، سيعقد حدث ترحيبي رسمي مع ممثلين سياسيين كتعبير عن شكرهم لمساهماتهم في الاندماج

INTEGRATION A TRAVERS L'AMITIÉ

Le principe du programme MyBuddy est très simple: un citoyen local est mis en relation avec un réfugié afin de favoriser l'intégration à travers d'une rencontre. Les couples de Buddy choisissent eux-mêmes combien de temps la rencontre durera et sa forme. Ce format libre et flexible a consciemment été choisi afin de favoriser la participation d'un grand nombre de personnes.

Contrairement à de nombreux autres programmes déjà établi, l'idée du programme MyBuddy n'est pas de favoriser l'apport d'aide, mais de développer une amitié d'égal à égal. C'est pour cela qu'il ne nécessite pas d'expérience spécifique pour la participation à ce programme. Les trois principes suivants caractérisent le programme MyBuddy.

PRINCIPES

- **Amicalité**– l'amitié entre les citoyens locaux et les réfugiés est une aide importante pour l'intégration et permet le succès de cette intégration.
- **Individualité** –Aucun programme standard ne répond aux contraintes budgétaires et aux multiples intérêts des participants. C'est pour cela qu'avec le programme MyBuddy c'est vous qui décidez.
- **Simplicité** – Avec le programme MyBuddy qui est très flexible, des qualifications quelconques ne sont pas demandées et même avec peu de temps à disposition tu peux devenir un ambassadeur de l'intégration.

PARTICIPER VAUT LE COUP

- **Nouveaux amis** – Les couples Buddys se font selon leur âge et leurs intérêts. Ainsi, le programme offre des conditions optimales pour le développement d'amitiés interculturelles.
- **Nouvelles cultures** – Les deux Buddys peuvent directement découvrir et apprendre de nouvelles cultures et surtout apprendre l'un de l'autre. Que ce soit autour d'un café, à un concert ou lors d'un match de tennis. C'est vous qui décidez ce que vous souhaitez faire.
- **Favoriser l'intégration** – Fais parti de cette solution et contribue au succès de l'intégration dans ta communauté.

INSCRIPTION ET DEROULEMENT

L'inscription sur www.my-buddy.org dure 2 min et est possible du 25 juillet au 31 août 2018. L'assignation de votre Buddy personnel se fera début septembre. En octobre sera organisée une réception officielle avec des représentants politiques en guise de remerciement.

یک پارچگی با دوستی

تصور برنامه دوست من

(MyBuddy)

خیلی ساده است. یک باشنده محلی بایک هم‌تائی مهاجر خویش بخاطر رشد و تقویت یک پارچگی ملاقات هائی انفرادی انجام می دهند. این جفت افراد تصمیم میگیرند که چقدر وقت باهم سپری کنند و چگونه ودر چی شکل باهم ملاقات کنند. این برنامه عمدابه شکل انعطاف پذیر ترتیب داده شده تاکه بیشترین مشارکین را مورد جلب قرار داده بتواند.

(MyBud- برعکس به بیشتر برنامه هائی موجوده، برنامه دوست من یک پروژه کمکی یک جانبه از طرف مردم محل نیست، بلکه این برنامه یک برنامه دوستی به توازن و تساوی می باشد. از این رو برای مشارکین این برنامه کدام پیش شرط تجربه داشتن در این چنین برنامه لازم نیست

مبنی بر رفاقت

رفاقت هائی محلی در بین مردم محل و افراد مهاجر نه فقط بهترین

محرك به تقویت یک پارچگی می باشد بلکه در عین زمان این چنین رفاقت ها میزان کامیابی وحدانیت در جامعه نیز میباشند

مبنی به سفارش

هیچ برنامه جامد که موازین غیر انعطاف پذیر داشته باشد رضایت مشارکین را که دارنده دلچسپی هائی گوناگون وسرمایه زمانی مختلف را حاصل کرده شما پروگرام خویش را نظر به (MyBuddy) نمی تواند. اما طبق برنامه دوست من علاقه مندی ها و فراغت خویش ترتیب داده می توانید.

ساده

این قدر ساده است که شما بدون تجارب سابقه و (MyBuddy) برنامه دوست من معلومات قبلی در این مورد سفیر یک بارچگی در جامعه شده می توانید.

ایشایان مشارکت است۳

-دوست هائی نو

باهم بر اساس هم آهنگی سن وسال و دلچسپی هائی یکسان وصل می شوند. از این رو ، این برنامه یک پیشکش بهترین برای رفاقت بین تمدن هانیز می باشد.

-فرهنگ هائی نو

یک امکان ساده پیدا می(MyBuddy)شرکت کننده برنامه دوست من کنند که به فرهنگ نوی آشنا شوند. شما در قهوه خانه ، کنسرت پا و در بازی بای مثل تینیس ملاقات کرده می توانید و راه هائی بیشتری دارید که با هم فرهنگ هم دیگری را به فرصت دریابیند.

کمک به یک پار چگی

جز راه هائی حل شویند ، به تعاون خویش یک بارچگی مهاجرین

را در جامعه کامیاب سازیند.

ثبت نام و پروسه

www.my-buddy.org ثبت نام در برنامه دوست من در ویبسایت کمتر از دو دقیقه شما را میگیرد و پروسه ثبت نام از 25 جولای تا 31 اگست 2018 جریان دارد. دوست ها باهم در اوایل ماه سپتامبر معرفی خواهند شد. در ماه اکتوبر یک محفل رسمی با موجودیت نماینده هائی سیاسی بخاطر تمجید و تشکری از مشارکین منعقد خواهد گردید. به خاطر معلومات بیشتر در صفحه ویبیسایت برنامه مراجعه کنیند.

تشکر از شما



My Buddy

KONTAKT

Kongress der Gemeinden und Regionen des Europarates
528 Avenue de l'Europe,
67000 Strasbourg, Frankreich

Vertreten durch:

Weihua Wang
Jugenddelegierte von Deutschland
E-Mail: info@my-buddy.org



www.my-buddy.org



www.facebook.de/MyBuddy2018

Flyer Druck gesponsert von:
Druckhaus Media-Express in Schwetzingen

